

## Licensaftale – SpeedADMIN

---

Speedware ApS  
(CVR nr. 34590176)  
Ellegårdvej 36  
6400 Sønderborg  
Danmark

og

Ishøj Kulturskole  
CVR nr. 11931316  
Vejledalen 9  
2635 Ishøj  
Danmark

## Indholdsfortegnelse

1.	Definitioner .....	3
2.	Formål.....	4
3.	Leverandørens levering af SpeedADMIN .....	4
4.	Kundens brugsrettigheder .....	5
5.	Kundens forpligtelser .....	5
6.	Kundens data.....	6
7.	Immaterielle rettigheder .....	6
8.	Tredjemands rettigheder .....	7
9.	Betaling.....	7
10.	Mangler m.v. ....	7
11.	Erstatning og ansvarsbegrænsning .....	8
12.	Ikrafttræden og varighed .....	9
13.	Opsigelse .....	9
14.	Ophævelse som følge af væsentlig misligholdelse .....	9
15.	Brugsrettens ophør og udlevering af Kundens data .....	9
16.	Force majeure.....	10
17.	Tavshedspligt.....	10
18.	Overdragelse af Aftalen og anvendelse af underleverandører .....	11
19.	Aftalens bilag samt ændringer .....	11
20.	Lovvalg og værneting.....	11
21.	Aftaleeksemplarer .....	12

## Bilag

Bilag 1: Ydelsesbeskrivelse - SpeedADMIN

Bilag 2: Vederlag

(CVR nr. 34590176)  
Ellegårdvej 36  
6400 Sønderborg  
Danmark  
("Leverandøren")

og

Ishøj Kulturskole  
CVR nr. 11931316  
Vejledalen 9  
2635 Ishøj  
Danmark

("Kunden")

Har indgået denne aftale om Kundens adgang til at anvende SpeedADMIN på de i denne aftale angivne vilkår og betingelser.

## **1. Definitioner**

1.1 Ved forståelsen og fortolkningen af Aftalen skal de nedenfor anførte udtryk, når de indledes med versal, forstås på den nedenfor beskrevne måde.

Ved "Aftale(n)" forstås denne licensaftale med bilag 1 – 2 samt evt. efterfølgende ændringer aftalt skriftligt mellem Kunden og Leverandøren i form af et tillæg til denne licensaftale.

Ved "Arbejdsdag(e)" forstås alle dage bortset fra lørdage, søndage, officielle helligdage i Danmark og Norge, herunder 1. januar, 5. juni, 24. december og 31. december.

Ved "Fortrolige Oplysninger" forstås enhver oplysning om Aftalen og om en Parts forretningsaktiviteter, produkter, priser, kunder, tekniske forhold og andre forhold, som efter deres karakter må anses for fortrolige.

Ved "Ikrafttrædelsesdato(en)" forstås 1. april 2016.

Ved "Leverandøren" forstås Speedware ApS, (CVR nr. 34590176), Ellegårdvej 36, 6400 Sønderborg, Danmark.

Ved "Part" forstås enten Kunden eller Leverandøren alt afhængig af konteksten.

Ved "Parterne" forstås Kunder og Leverandøren.

Ved "Persondataloven" forstås lov nr. 429 af 31. maj 2000 om behandling af personoplysninger med senere ændringer til denne lov, som er vedtaget inden Parternes underskrift af denne Aftale.

Ved "Startdag(en)" forstås den i bilag 1 angivne dato fra hvilken Leverandøren stiller SpeedADMIN til rådighed for Kundens brug.

Ved "SpeedADMIN" forstås den standardsoftware udviklet af Leverandøren og licenseret til Kunder til administration i forbindelse med drift af musik- og kulturskoler i relation til tilmelding, booking/skemadel, kommunikation via e-mail og sms, lønberegning og fakturering, som nærmere beskrevet i bilag 1.

Ved "Servicemål" forstås de målsætninger med hensyn til kvaliteten og/eller kvantiteten af ydelserne, der fremgår af bilag 1.

## **2. Formål**

- 2.1 Denne Aftale regulerer Leverandørens licensering til Kunden af SpeedADMIN som en af Leverandøren webbaseret hostet løsning.

## **3. Leverandørens levering af SpeedADMIN**

- 3.1 Leverandøren eneste ansvar er fra og med Startdagen at stille SpeedADMIN til rådighed for Kunden som en webbaseret løsning således, at Kunden kan tilgå SpeedADMIN via en af Kunden etableret internetforbindelse.
- 3.2 SpeedADMIN er således leveret af Leverandøren, når Kunden kan få adgang til SpeedADMIN via internettet. Der gennemføres ikke accepttest, driftsprøve eller andre tests, idet Kunden selv er ansvarlig for at etablere forbindelse via internettet og integrere SpeedADMIN med Kundens egne it-systemer.
- 3.3 Medmindre andet er særskilt og skriftligt aftalt mellem Parterne har Leverandøren intet ansvar for etablering af forbindelse, integrationer mellem SpeedADMIN og Kundens it-systemer, test m.v. Ydelser fra Leverandøren i relation hertil, vil blive faktureret særskilt i henhold til separat aftale mellem Parterne.
- 3.4 Leverandøren skal bestræbe sig på, at opfylde de Servicemål, som er angivet i bilag 1.

- 3.5 Leverandøren kan frit disponere over SpeedADMIN og kan frit foretage ændringer i SpeedADMIN, herunder implementere opdateringer, fejlrettelser, nye versioner og releases mv., når sådanne foreligger med den virkning, at Kunden fremover alene kan benytte den ændrede og/eller opdaterede version af SpeedADMIN. Leverandøren vil løbende i rimeligt omfang efter eget skøn vedligeholde SpeedADMIN.
- 3.6 Leverandøren leverer support i det i bilag 1 angivne omfang.

#### **4. Kundens brugsrettigheder**

- 4.1 Med forbehold for Kundens opfyldelse af denne Aftale, herunder betaling af alle skyldige beløb, herunder alle vederlag til Leverandøren, giver Leverandøren i medfør af denne Aftale Kunden en ikke-eksklusiv og tidsbegrænset licens til at bruge SpeedADMIN, som en webbaseret af Leverandøren hostet standardsoftware, alene til Kundens egne interne formål for de elever, for hvilke Kunden betaler samt i øvrigt alene på de vilkår og betingelser, som fremgår af denne Aftale.
- 4.2 Kunden er ikke berettiget til at ændre, modificere, sublicensere, viderelicensere, videreoverdrage, udleje, udlåne eller på anden måde lade tredjemand tilgå eller anvende SpeedADMIN, anvende SpeedADMIN til brug for Kundens levering af ydelser til tredjemand eller i øvrigt direkte eller indirekte at udnytte SpeedADMIN på nogen anden måde end i relation til Kundens egne interne formål.

#### **5. Kundens forpligtelser**

- 5.1 Kunden skal herunder efterkomme enhver rimelig anmodning fra Leverandøren om udlevering af oplysninger og dokumentation. Det gælder alle sådanne oplysninger og dokumentation angående Kundens forhold, som er relevante for Parternes opfyldelse af Aftalen.
- 5.2 Det er alene Kundens ansvar at etablere og opretholde fornøden internetforbindelse, og Kunden afholder alle omkostninger forbundet hermed.
- 5.3 Kunden er ansvarlig for at sikre, at de inddata, som skal behandles som led i Aftalen, er korrekte og fyldestgørende i enhver henseende. Kunden er endvidere forpligtet til at sikre og er ansvarlig for, at Kundens inddata ikke krænker tredjemands rettigheder og at Kunden i øvrigt lovligt kan behandle disse inddata.

- 5.4 Kunden er selv ansvarlig for at anskaffe og vedligeholde sine it-systemer, herunder men ikke begrænset til hardware, software og andet udstyr, datakommunikationslinjer m.v. der er nødvendige for, at Kunden kan opnå adgang til og bruge SpeedADMIN. Kunden skal herunder men ikke begrænset til pr. Ikrafttrædelsesdatoen sikre, at Kunden har adgang til internettet via port 443 (https) samt seneste og forrige version af enten af den til enhver tid værende udgave af internetbrowserne Internet Explorer, Firefox, Chrome og/eller Safari. Leverandøren kan til enhver tid ændre de tekniske krav til Kundens it-systemer.
- 5.5 Kunden skal sørge for inden for rimelige tidsfrister og under alle omstændigheder straks efter påkrav fra Leverandøren at træffe sådanne beslutninger om praktiske, tekniske, økonomiske og andre forhold, som Leverandøren med rimelighed måtte fremsætte anmodning om med henblik på at kunne opfylde denne Aftale.

## **6. Kundens data**

- 6.1 Kunden har ejendomsretten til de af Kundens data, som Kunden behandler ved anvendelse af SpeedADMIN, herunder til de data, som genereres af Kunden ved anvendelse af SpeedADMIN til behandling af Kundens inddata.
- 6.2 Kunden er dataansvarlig vedrørende Kundens persondata, mens Leverandøren er databehandler i forhold til Kundens persondata. Leverandøren er alene berettiget til at behandle Kundens persondata med henblik på opfyldelse af denne Aftale og således efter instruks fra Kunden, jf. § 42, stk. 2 i Persondataloven. Leverandøren skal træffe de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at oplysninger hændeligt eller ulovligt tilintetgøres, fortabes eller forringes, samt mod, at de kommer til uvedkommendes kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med § 41, stk. 3-5 i Persondataloven. Kunden er i øvrigt ansvarlig for, at alle forpligtelser påhvilende Kunden vedrørende behandling af Kundens persondata opfyldes af Kunden.

## **7. Immaterielle rettigheder**

- 7.1 Leverandøren og/eller Leverandørens licensgivere ejer alle rettigheder til standard-softwaren SpeedADMIN og al tilhørende dokumentation, evt. brugervejledninger m.v.
- 7.2 Denne Aftale indebærer hverken direkte eller indirekte nogen hel eller delvis overdragelse af ejerskab til nogen immaterialrettigheder til Kunden og uanset om disse immaterialrettigheder eksisterende før Ikrafttrædelsesdatoen eller skabes som led

i opfyldelsen af denne Aftale. Kunden meddeles således alene de i denne Aftale udtrykkeligt angivne tidsbegrænsede brugsrettigheder til SpeedADMIN.

- 7.3 Leverandøren er herudover under alle omstændigheder berettiget til at anvende den generelle viden, de færdigheder, det erfaringsgrundlag, de ideer, de koncepter, den knowhow og de teknikker, som Leverandøren opnår kendskab til i forbindelse med opfyldelse af denne Aftale, herunder i forbindelse med leverancer til andre kunder.

## **8. Tredjemands rettigheder**

- 8.1 Leverandøren indestår over for Kunden for, at Leverandøren har de fornødne rettigheder til at lade Kunden bruge SpeedADMIN, som angivet i denne Aftale.
- 8.2 Rejser en tredjemand krav mod Kunden med påstand om, at Kundens brug af softwareprogrammet SpeedADMIN krænker tredjemands immaterialrettigheder, skal Kunden straks give skriftlig meddelelse til Leverandøren herom. Leverandøren overtager herefter sagen og samtlige hermed forbundne omkostninger, og er pligtig at skadesløsholde Kunden for rimelige omkostninger og tab i forbindelse med et af tredjemand over for Kunden rejst krav om krænkelse af tredjemands immaterialrettigheder.
- 8.3 Leverandøren er, i tilfælde af, at tredjemand rejser krav over for Kunden eller Leverandøren om, at Leverandøren ikke har de fornødne rettigheder til at lade Kunden anvende SpeedADMIN, som forudsat i denne Aftale berettiget til efter Leverandørens valg enten (i) at sikre den fortsatte opfyldelse af Aftalen under anvendelse af alternativt programmel, der ikke kan anses for at medføre nogen væsentlig forringelse af ydelserne, (ii) at erhverve de fornødne rettigheder til den fortsatte brug af SpeedADMIN eller (iii) opsige denne Aftale med øjeblikkeligt varsel.

## **9. Betaling**

- 9.1 Kunden er forpligtet til at betale det i bilag 2 angivne vederlag til Leverandøren.
- 9.2 Fakturaer forfalder til betaling 30 (tredive) dage efter fakturadato. Ved forsinket betaling betales renter [med 2% pr. påbegyndt måned].

## **10. Mangler m.v.**

- 10.1 SpeedADMIN er et standardsoftwareprodukt, som stilles til rådighed og licenseres som det er og forefindes. Kunden anerkender, at ingen software er fejlfri og at SpeedADMIN ydermere er et standardsoftwareprodukt, som ikke er udviklet specielt til Kunden, men et standardsoftwareprodukt, som Kunden har valgt at licensere og anvende, da Kunden har vurderet, at SpeedADMIN i det væsentlige opfylder Kundens behov.
- 10.2 Leverandøren har ret og pligt til indenfor rimelig tid at afhjælpe eventuelle mangler henset til manglens karakter og betydning for Kunden, såfremt der i øvrigt foreligger en mangel i henhold til denne Aftale og forudsat, at Leverandøren er ansvarlig herfor.
- 10.3 Der tilkommer ikke Kunden ret til forholdsmæssigt afslag.

## **11. Erstatning og ansvarsbegrænsning**

- 11.1 Parterne ifalder erstatningsansvar efter dansk rets almindelige regler med de nedenfor anførte begrænsninger.
- 11.2 Der kan ikke kræves erstatning for indirekte tab og følgeskader, herunder driftstab, tabt fortjeneste, mistet omsætning, tab af goodwill, krav fra tredjemand, tab som følge af mistede besparelser, tab af data, genskabelse heraf samt hermed forbundne omkostninger m.v.
- 11.3 En Parts samlede ansvar i henhold til Aftalen er - uanset ansvarets karakter (erstatning, afhjælpning m.v. ved mangler, forsinkelse m.v.) - under alle omstændigheder begrænset til et beløb svarende til det beløb som Kunden har betalt til Leverandøren i den seneste 12 (tolv) måneders periode at regne fra ikrafttrædelsesdatoen eller en efterfølgende 12 (tolv) måneders periode.
- 11.4 Leverandøren hæfter dog under alle omstændigheder ikke for forhold, der kan henføres til (i) datakommunikationslinjers nedbrud eller mangler forbundet med sådanne forbindelser, (ii) tredjepartsprogrammel, (iii) forhold, som helt eller delvist kan henføres til Kunden eller tredjemand og/eller (iv) andre forhold, som Leverandøren ikke alene har kontrol over.
- 11.5 De ovenfor anførte ansvarsbegrænsninger er ikke gældende i tilfælde af grov uagtsomhed og forsætlige forhold samt i tilfælde af en Parts krænkelse af den anden Parts immaterialrettigheder eller Parternes krænkelse af deres respektive tavshedspligt.



**12. Ikrafttræden og varighed**

- 12.1 Aftalen træder i kraft pr. Ikrafttrædelsesdatoen og forbliver i kraft indtil den bringes til ophør ved opsigelse eller ophæves som følge af en Parts væsentlige misligholdelse.

**13. Opsigelse**

- 13.1 Aftalen løber for perioder af 12 (tolv) måneder at regne fra 1. januar – 31. december svarende til et kalenderår.
- 13.2 Såfremt Aftalen ikke af en af Parterne opsiges med et skriftligt varsel på mindst tre (3) måneder forud for ophøret af et givent kalenderår fornyes Aftalen automatisk for en ny 12 (tolv) måneders periode svarende til det efterfølgende kalenderår.

**14. Ophævelse som følge af væsentlig misligholdelse**

- 14.1 En Part kan hæve Aftalen, såfremt Aftalen væsentligt misligholdes af den anden Part dog forudsat, at ophævelse først kan ske 20 (tyve) Arbejdsdage efter, at den ikke-misligholdende Part har afgivet skriftligt påkrav om afhjælpning af den væsentlige misligholdelse, der begrunder ophævelse over for den misligholdende Part og afhjælpning ikke er påbegyndt indenfor disse 20 (tyve) Arbejdsdage og afsluttet inden for rimelig frist henset til misligholdelsens karakter.
- 14.2 Kundens misligholdelse af betalingsforpligtelser er dog altid at anse for en væsentlig misligholdelse, såfremt Kunden ikke effektivt har betalt skyldige beløb senest 60 (tres) dage efter forfaldsdato.

**15. Konsekvenser af ophør, herunder udlevering af Kundens data**

- 15.1 Ved Aftalens ophør (og uanset årsag) ophører Kundens ret til at anvende SpeedADMIN straks og uden yderligere varsel. Leverandøren er således berettiget til uden yderligere varsel at afbryde Kundens adgang til at anvende SpeedADMIN, når Aftalen ophører.
- 15.2 Ved Aftalens ophør er Kunden berettiget til at få udleveret Kundens egne data uanset årsagen til Aftalens ophør. De pågældende Kunde data vil således indenfor rimelig tid blive udleveret af Leverandøren til Kunden i et af Leverandøren valgt format.

- 15.3 Udover som angivet ovenfor har Leverandøren ikke nogen forpligtelser over for Kunden som følge af Aftalens ophør (og uanset årsag).

## **16. Force majeure**

- 16.1 En Part skal ikke anses for ansvarlig overfor den anden Part for manglende opfyldelse af denne Aftale, for så vidt ansvaret kan henføres til omstændigheder, der ligger uden for Partens kontrol, og som Parten ikke ved Aftalens indgåelse burde have taget i betragtning og ej heller burde have undgået eller overvundet, herunder bl.a. strejker og lockout, lovindgreb eller forvaltningsakter, naturkatastrofer, krig, terror eller hærværk, computervirus og hacking, nedbrud i elforsyning, andet forsyningssvigt m.v. ("Force Majeure").
- 16.2 Ansvarsfrihed for forsinkelse begrundet i Force Majeure kan højst gøres gældende med det antal dage, som Force Majeure situationen varer tillagt et rimeligt antal dage med henblik på genopstartstiltag. Såfremt en tidsfrist for Leverandøren udskydes på grund af Force Majeure, udskydes de af Kundens betalinger, der eventuelt knytter sig dertil, tilsvarende.
- 16.3 Såfremt en Part er ramt af Force Majeure i mere end 60 (tres) på hinanden følgende dage, og den pågældende Parts manglende opfyldelse af Aftalen ville have udgjort væsentlig misligholdelse, havde der ikke foreligget Force Majeure, skal den Part, der ikke er ramt af Force Majeure, være berettiget til at hæve Aftalen. Andre misligholdelsesbeføjelser kan ikke gøres gældende i den anledning.

## **17. Tavshedspligt**

- 17.1 En Part skal iagttage tavshed med hensyn til Fortrolige Oplysninger om en Parts forhold, som Parten i forbindelse med Aftalen måtte opnå kendskab til. Fortrolige Oplysninger må alene anvendes og opbevares som led i opfyldelsen af Aftalen. En Part skal beskytte Fortrolige Oplysninger modtaget fra den anden Part med mindst samme omhu, som Parten udviser i omgangen med egne fortrolige forhold.
- 17.2 Tavshedspligten omfatter ikke: (i) videregivelse af Fortrolige Oplysninger til rådgivere og domstolene til brug for løsning af uoverensstemmelser mellem Parterne, (ii) Fortrolige Oplysninger, som allerede er eller bliver offentligt kendt, uden at dette er en følge af brud på en tavshedspligt, (iii) Fortrolige Oplysninger, der modtages fra tredjemand, som er kommet i besiddelse af de Fortrolige Oplysninger, uden at der foreligger et brud på en tavshedsforpligtelse, (iv) Fortrolige Oplysninger, der

selvstændigt er udviklet af den modtagende Part forud for Aftalens indgåelse og/eller (v) Fortrolige Oplysninger, som en Part i henhold til gældende lovgivning eller retsafgørelse er forpligtet til at videregive.

- 17.3 Den ovenfor anførte tavshedspligt skal også gælde efter Aftalens ophør (og uanset årsagen hertil).

## **18. Overdragelse af Aftalen og anvendelse af underleverandører**

- 18.1 En Part er uberettiget til at overdrage eller på anden måde overdrage sine rettigheder eller forpligtelser i henhold til Aftalen til tredjemand uden den anden Parts samtykke. Leverandøren er dog berettiget til uden Kundens samtykke helt eller delvist at overdrage rettigheder og forpligtelser i henhold til Aftalen til et selskab, som helt eller delvist er ejet af, ejer eller er under fælles ejerskab med Leverandøren.
- 18.2 Leverandøren er berettiget til at overlade Aftalens hele eller delvise opfyldelse til tredjemand. Leverandøren skal i enhver henseende hæfte for sine underleverandører på samme måde som for egne forhold.

## **19. Aftalens bilag**

- 19.1 De til Aftalen hørende bilag udgør en integreret del af Aftalen. Henvisning til Aftalen eller til en bestemmelse deri omfatter også de til Aftalen hørende bilag. Såfremt der måtte være uoverensstemmelse mellem Aftalens ordlyd og ordlyden af Aftalens bilag, har Aftalen forrang frem for bilagene.

## **20. Ændringer af Aftalen**

- 20.1 Bortset fra som angivet i pkt. 20.2 nedenfor, er ændringer af Aftalen alene gældende, såfremt de er aftalt skriftligt mellem Parterne i form af et af Parterne underskrevet tillæg til denne Aftale.
- 20.2 Leverandøren er dog til enhver tid berettiget til med et varsel på mindst 4 (fire) måneder til udgangen af et kalenderår, at varsle ændringer af denne Aftale. Sådanne varslede ændringer vil herefter træde i kraft for det kommende kalenderår. Såfremt Kunden ikke kan acceptere sådanne af Leverandøren varslede ændringer i denne Aftale skal Kundens eneste beføjelse være at opsiges denne Aftale i henhold til pkt. 13.2.

## **21. Lovvalg og værneting**

- 21.1 Denne Aftale er undergivet dansk ret (bortset fra dansk rets internationale private retlige regler og CISG, som således ikke finder anvendelse).
- 21.2 Enhver tvist som udspringer af denne Aftale skal være underlagt de danske domstoles eksklusive jurisdiktion og kompetence.
- 21.3 Leverandøren er dog uanset det ovenfor anførte altid berettiget til at håndhæve immaterialrettigheder ved nedlæggelse af midlertidigt forbud, foretagelse af bevis sikring m.v. ved udenlandske domstole m.v.

## 22. Aftaleeksemplarer

- 22.1 Aftalen er udarbejdet og underskrevet i to enslydende eksemplarer, hvoraf hver Part modtager et.

\* \* \*

For Ishøj Kulturskole:

For Speedware ApS:

Sted:

Sted: Sønderborg

Dato:

Dato: 1. april 2016

Titel

Titel: Direktør

Navn:

Navn: Torben D. Rasmussen

Underskrift:

Underskrift:

